

JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE



日系文化会館



**Children's Musical: Bamba The Witch**

**夏の子供ミュージカル:新・魔女バンバ**

**August Movie: Rokkashomura Rhapsody**

**8月の映画鑑賞会:六ヶ所村ラブソディー**

## 2012-13 JCCC Board of Directors

<i>President</i>	Gary Kawaguchi
<i>Past President/Advisor</i>	Marty Kobayashi
<i>VP, Heritage</i>	Peter Wakayama
<i>VP, J-comm</i>	Junko Mifune
<i>VP, Legacy</i>	Art Ito
<i>VP, Management</i>	Ann Ashley
<i>VP, Strategic Planning</i>	Donna Davis
<i>Special Ambassador</i>	Sid Ikeda
<i>Secretary</i>	Sharon Marubashi
<i>Treasurer</i>	Chris Reid
<i>Directors</i>	Ken Fukushima
	Chris Hope
	Shari Hosaki
	Warren Kawaguchi
	Lorene Nagata
	Christine Nakamura
	Yuki Nakamura
	Cary Rothbart
	Nao Seko
	Takato Yamashita
<i>Advisors</i>	Miki Kobayashi
	Mickey Matsubayashi
	Steve Oikawa
	Fred Sasaki
	Connie Sugiyama
<i>Past Foundation Chair</i>	Mark Matsumoto

日  
系  
文  
化  
会  
館  
役  
員  
及  
び  
ス  
タ  
ツ  
フ

## JCCC Staff

### James Heron

*Executive Director*  
jamesh@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.224

### Kathy Tazumi

*Accounting/General Administration Manager*  
kathyt@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.229

### Christine Takasaki

*Community Events/Volunteer Coordinator*  
christinet@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.221

### Haruko Ishihara

*Community Rentals*  
harukoi@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.228

### Christine Seki

*Corporate Rentals/Programming and Business Development*  
christines@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.231

### Sally Kumagawa

*Membership/Database Administrator*  
sallyk@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.223

### Toshiko Yamashita

*Heritage/Newsletter Coordinator*  
heritage@jccc.on.ca  
newsletter@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.227

### Yuki Hipsh

*Community Liaison*  
yukih@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.235

### Sandy Chan

*Administrative Assistant*  
sandyc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.226

### Constantin Dutescu

*Operations and Technical Coordinator*  
constantind@jccc.on.ca 416-460-3522

### Maki Klotz

*Receptionist/Giftshop*  
jccc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.222

## The Japanese Canadian Cultural Centre Newsletter

**Editors:** James Heron, Kathy Tazumi, Toshiko Yamashita, Jerome Geronimo

**Japanese Section:** Toshiko Yamashita, Haruko Ishihara, Maki Klotz

**Cover Picture:** Cold Sake in the Summer

Your news is welcome! Please send articles to:

newsletter@jccc.on.ca or

Japanese Canadian Cultural Centre

6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5

tel 416-441-2345 fax 416-441-2347 newsletter@jccc.on.ca

The submission deadline for the September issue is Wednesday

August 8, 2012. 日本語の記事も受け付けています。9月号の締め切りは2012年8月9日(水)です。

## features

2	Musical "Bamba The Witch"
2	August Movie: Rokkasho Rhapsody
3	Board of Director News
4	JCCC Family and Friends Golf
4-5	Upcoming Workshops
6-9	Past Events
10-11	Donations
13-16	イベント情報

## Calendar of Events

### August

Sat	4	Karaoke Club meeting
Thu	2	Intermediate Ukulele Workshop
Mon	6	JCCC closed –Civic Holiday
Fri	10	Children's Musical Workshop start
Sat	11	Karaoke Club meeting
Sat	25	Musical "Bamba The Witch"
Thu	30	Movie Night: Rokkasho Rhapsody
Thu	30	Intermediate Ukulele Workshop

### September

Mon	3	JCCC closed -Labour Day
Sat	8	Karaoke Club meeting
Sun	9	JCCC Family and Friends Golf Tournament
Sat	22	Karaoke Club meeting
Thu	27	Movie Night: Harakiri (1962)
Sat	29	Cooking with Matsutake (in Japanese)
Sat	29	Tao Shiatsu Workshop
Sun	30	Issei Day

### October

Sat	6	Karaoke Club meeting
Mon	8	JCCC closed -Thanksgiving Day
Wed	24	Ishizue Award
Thu	25	Halloween Movie Night: Tormented "Rabbit Horror"
Sat	27	Karaoke Club meeting

## Musical “Bamba The Witch”

This Children’s Summer Musical featuring members of the Ookina Yume Children’s Theatre and the JCCC Kids and Youth Musical Workshop participants

Come to the JCCC Kobayashi Hall and see this year’s children’s musical “Bamba The Witch”!

This summer musical workshop and performance has been held at the JCCC for the past 3 years. The children and youth performers from Ookina Yume Children’s Theatre Group in Japan and from the Greater Toronto Area are going to put on an even bigger show this year which guarantees to surprise our audience with the quality of their performances and production.

The musical is intended for both young and old. Non-Japanese speakers will also be able to enjoy it since English subtitles will be provided throughout the show and the musical has some English songs too.

So don’t miss this opportunity to enjoy a memorable and moving performance!

**Date: Saturday August 25, 2012**

Time: 4:00pm (doors open at 3:30pm)

Tickets: \$12 including tax (\$10 if purchased by July 31, 2012)

\*Tickets are non-refundable. Reserved seating

The performance will be In Japanese with English subtitles.

Please call 416-441-2345 for tickets/details.

The Witch vs the Children! Will the witch takeover the village, or will the happy and bright voices of the children save the day?

ミュージカル Bamba the Witch  
新 魔女バンバ  
In Japanese with English subtitles

小悪魔の光さえあればどんな暗闇にも負けるはずはない。  
こわい顔で笑顔を歌うんだ！あの歌を！  
ママとパパと魔女の闘い！

脚本 高橋知伽江  
原作・演出 青坂 洋

Children’s Summer Musical featuring members of the Ookina Yume Children’s Theatre and the JCCC Kids and Youth Musical Workshop participants.

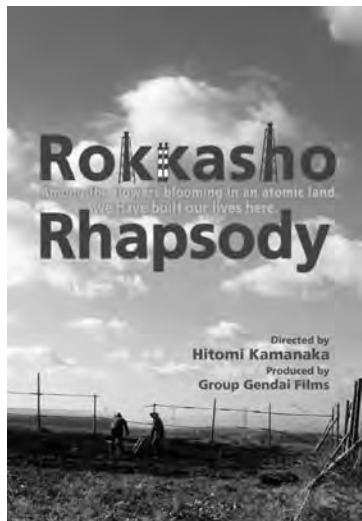
**Saturday August 25, 2012 @ 4pm**  
Tickets: \$12 incl. tax (\$10 if bought before July 31)  
Reserved seating. Please call 416.441.2345 for details.

2012年8月25日(土)午後4時から  
チケット(指定席): 前売り特別料金(7月31日までの購入) \$10 (税込み)  
8月1日以降の購入 \$12 (税込み)  
詳細は416.441.2345までお電話下さい。

8 Government Court, Toronto, ON M5C 1Z5 416.441.2345 www.jccc.on.ca

## August Movie Night

### Rokkasho Rhapsody: A Plutonium Plant Comes to Northern Japan



August is the month when we remember the nuclear attacks on Hiroshima and Nagasaki. It is also a time when many of us ask ourselves about the pros and cons of the development of nuclear power as a sustainable energy source. With that in mind, the JCCC is proud to announce the Toronto premiere of Hitomi Kamanaka’s powerful 2007 documentary Rokkasho Rhapsody.

The crisis at the Fukushima nuclear power plant following the 3.11 disaster threw into stark relief the danger posed by the storing of spent nuclear fuel in pools at the plant, as damage to the pools can lead to a catastrophic release of nuclear radiation. Prior to the disaster these concerns were muted in Japan. However there was one film and one voice that called people’s attention to the potential crisis surrounding Japan’s approach to reprocessing and recycling the radioactive material. That film was Rokkashomura Rhapsody.

In 2004, Rokkashomura, a small village in northern Japan, saw the completion of a reprocessing plant where plutonium is extracted from spent nuclear fuel. The village was faced with the potential of environment and public health threats due the low level release of radiation as well as the possibility of an accident at the plant, but like many small villages in Japan, revenue from fishing and agriculture could no longer support the community. This film examines the everyday lives of ordinary people confronted with stark choices about the health of their families and well being of their community.

**Date: Thursday August 30, 2012**

Time: 7:00pm

Fee: \$6 JCCC members, \$8 non-members



## Parking Lot Refurbishment Project

JCCC will once again stand for Japanese Canadian CONSTRUCTION Centre this summer as we expand and resurface the parking lot. While it is our slowest season and the best time for doing this kind of work, projects like this inevitably cause inconvenience to our centre’s users. Please accept our apologies in advance. We hope to have a larger and more useable place for you to park very soon!



## Goodbye and Good Luck!

Last month the JCCC said thank you and best wishes to 2 wonderful staff members who are departing to opposite coasts to pursue their Masters degrees.

After over two years and well over one hundred interviews, Lisa Uyeda, Sedai coordinator leaves for the University of British Columbia to pursue her Masters of Archive Studies. Lisa's love of preserving history made her the perfect choice to work with our Heritage committee and its' many volunteers as they sorted, identified and documented the great number of items that have been donated to the JCCC Archives. She was also very active in interviewing many community members to record their stories for the Sedai Project. Her friendly personality, dedication and enthusiasm will surely be missed but we wish her all the best as she continues her studies in B.C.

Even if you've never had the pleasure of meeting Tatsu Oki, you've probably caught the colourful sounds of his beautiful fiddle music floating throughout the building. Although Tatsu was hired as part of our reception team, he wore many JCCC hats including translator, interpreter and musician. Multi-talented Tatsu has trained in classical violin since the age of four, is a self-taught fiddler, and has even studied music in Okinawa. He leaves the

JCCC to pursue a masters degree in Ethnomusicology at Memorial University in St. John's Newfoundland. No doubt his love of culture and music will serve him well and we wish him all the best as he furthers his studies. The JCCC sounds a bit emptier now without him.

Gambatte ne, Lisa and Tatsu!



*All the best to Tatsu and Lisa! Photo courtesy of Jerome Geronimo.*

---

## Ishizue Award: October 24, 2012



### ISHIZUE AWARD

The JCCC Board of Directors is pleased to announce the recipients of the 3rd Annual Ishizue Award and will be hosting a special celebration on **Wednesday October 24, 2012** at the JCCC.

The JCCC has created the Ishizue award and this special

evening to acknowledge and express our appreciation and respect to members or friends of the Japanese Canadian community who have made exceptional contributions to the Japanese Canadian Cultural Centre over many years. This year's recipients are:

James Matsumoto and Chako Setoyama  
Roy and Kay Shin (posthumous)  
John Uchikata  
Jim (posthumous) and Betty Ura

We are planning an intimate and elegant dinner to honour these distinguished award recipients. We are also cordially inviting family and friends to support this evening of celebration and recognition. In support of this dinner, the cost will be \$150 per person.

Tickets can be ordered at the JCCC and more information will be included in the September Newsletter.

On behalf of all of the directors of the JCCC, we look forward to spending a special evening together.

## JCCC Board of Directors News

On Monday June 25, 2012 at the JCCC Annual General Meeting, we reported strong financial results for the fiscal year driven by donations, sponsorships and leasing revenues. We have been able to operate on a breakeven basis, but stressed the importance of raising funds for capital expansion particularly to support the plans for the new Nikkei Heritage Museum and Resource Centre which includes a library, JCCC offices, exhibits and archive area.

The JCCC strategy relies on the 3 pillars of revenue, Foundation Fundraising, Programming and Operations, Leasing/Rentals and we emphasized the need to continue to fund the JCCC Foundation to support our future needs.

The Board of Directors recently reviewed the By-Laws of the JCCC primarily to ensure that tenure and turnover on the Board is being managed for both continuity and succession. In doing so, a number of other more minor changes were also made to update the By-Laws to current JCCC practices. These changes were presented and approved by the membership.

We are pleased to announce the 2012-2013 Board of Directors with 3 new Directors nominated: Ken Fukushima, Warren Kawaguchi and Takato Yamashita, plus the return of Lorene Nagata, Sharon Marubashi and Nao Seko. The rest of the Board consists of: Ann Ashley, Donna Davis, Chris Hope, Shari Hosaki, Art Ito, Gary Kawaguchi, Junko Mifune, Christine Nakamura, Yuki Nakamura, Chris Reid, Cary Rothbart and Peter Wakayama. The JCCC Board of Directors is diligently planning for the future. Our activities, programs and events continue to grow and we are working to provide the best facilities for our membership and the community at large.

## JCCC Family & Friends Golf Tournament



The JCCC is hosting the 16th Annual Family Golf Tournament on **Sunday September 9, 2012** at Rolling Hills Golf Club. This is a chance for families and friends to share a fun day of golf – all skill levels welcome and there are lots of prizes to be won! After a great day of golfing, there will be presentations and dinner back at the JCCC.

We encourage everyone to join with grandparents, aunts, uncles, brothers, sisters, moms and dads, or just a group of friends. You can play scramble or individual format. Application forms are available at the JCCC reception area.

We also welcome hole sponsors – corporate or family - some sponsor levels include your green fees and contributes to our Heritage programming at the JCCC. Our biggest sponsor, Dundee Wealth Management (Marty Kobayashi), is also generously providing refreshments while out on the course! For more information, please contact the JCCC at 416-441-2345 or contact Sharon Marubashi (Co-chair) at 905-686-7483 or email marubashi@rogers.com.

## Tai Chi class by Master Emiko Hsuen will be back to the JCCC this Fall

A 5-class series will be taught by Master Emiko Hsuen on Zhen Yuan Tai Chi (True Source Tai Chi), where students will learn the fundamentals of taichi for good health, vitality and longevity. Beginners, returning students and advanced practitioners are all welcome. Class participants will train in a safe and fun environment.

**\*JCCC membership is needed to take the class.**

Dates: **Thursdays, September 6, 13, 20, 27 and October 4**  
(5 weeks)

Hour: 10:00am -11:30am

Course Fee: \$65 for 5 sessions + HST

Late registration (after Sept. 5): \$16/class x number of classes

## Ukulele @ JCCC – Back by Popular Demand!

Following the success of the first ukulele introductory course, the JCCC is happy to announce another session of ukulele classes.

*Photo courtesy of Byron Chan.*



### Introductory Ukulele Course for Beginners

The Introductory Course is for people who have no experience with the ukulele. The course promises to be fun and enjoyable, and students will be able to learn some simple tunes very quickly. It is an 8-week course, taught by Mr Harry Kawabe.

Students will need to bring their own ukuleles, which can be purchased at various music stores in the GTA, with prices ranging from \$50 - \$300+. If you need some advice on purchasing your ukulele, please contact our instructor, Mr Harry Kawabe (kawabeh@bell.net or 905-791-2057).

Please register quickly, as spaces are limited. Maximum of 15 students. JCCC membership is required.

**Start Date: Thursday September 6, 2012**

Duration: 8 weeks

Time: 7:00pm – 8:00pm

Fee: \$60 (+ HST)

### Intermediate Ukulele Workshop

The Intermediate Ukulele Workshops are monthly workshops for students who have completed the introductory workshop, or those who have some experience with the ukulele. Maximum of 15 students. JCCC membership is required.

**Dates: Thursday August 2, 2012**

**Thursday August 30, 2012**

Time: 7:00 – 8:00pm

Fee: \$10 (+HST) per workshop

Please register in advance to assist our instructor with preparing for the workshops.

## Summer Reads from the JCCC Gift shop

**Torn Apart** by Susan Aihoshi

**\$16.99 plus tax**

In *Torn Apart*, author Susan Aihoshi draws from the experiences of her own family during “The Uprooting” of the Japanese in B.C. during WWII. Through young Mary’s eyes, readers experience this regrettable time in Canadian history firsthand. (from Good reads.com)

**The Reading List: Literature, Love and Back Again** by Leslie Shimotakahara **\$18.95 plus tax**

Leslie Shimotakahara, a young, disenchanted English professor, struggles to revive her childhood love of reading. Returning home to rethink her life, she bonds with her father Jack over discussions about the lives, loves and works of the novelists on their shared reading list – Wharton, Joyce, Woolf and Atwood, to name a few. But when their conversations about literature unearth some heartbreaking, deeply buried family secrets surrounding Jack’s own childhood – growing up Japanese-Canadian in the aftermath of World War II – Leslie’s world is changed forever. Could discovering the truth about her father’s past hold the key to her finally being happy in love, life and career? The Reading List reveals how literature can sometimes help us expose our past, understand our loved ones and point us toward our future.



JCCC members will get 10% discount on Gift shop items

## Tao Shiatsu at the JCCC

### Shiatsu Workshop – Relieving Headache Pains

Do you sometimes wish you could offer simple shiatsu to your family or friends? How about learning some fundamental techniques to treat yourself?

On **Saturday September 29, 2012**, the JCCC will be holding a Shiatsu Workshop focusing on treating headaches. There are many kinds of headaches, targeting different areas of the head, and many causes for them – with allergy being one of the most common causes. The workshop is a participatory class which looks at how we can relief those pains. Our instructor, Alex Pereklita of Tao Shiatsu, will explain what Ki (気) is, how to develop Ki sensitivity and strength through simple exercises, and will demonstrate simple shiatsu for treating headaches. This is a hands-on workshop, so you will get a chance to practice some shiatsu under careful supervision.

The workshop will be in English, but simple Japanese instructions will be offered.

This is not a certification or diploma program, and is intended for everyone looking to improve their health as well as the health of their friends and family members. No previous experience necessary.

Date: Saturday September 29, 2012

Time: 2:00pm – 4:30pm

Place: JCCC Tatami Room

Fee: \$20 for JCCC members, \$25 for non-members, plus tax

Workshop available only to those 16 years and over

### About the instructor...



Alex Pereklita

Alex Pereklita, an engineer with one and a half years of experience in the nuclear field, left Canada to study Aikido in Japan in 1994. After a severe injury to his knees, he began studying Tao Shiatsu following a profound treatment experience with Master Ryokyu Endo. Alex returned to Canada in 1999 and established the Tao Sangha Centre in Toronto. He has since been giving treatments and leading classes and workshops in Toronto, Montreal and Vancouver.

### Shiatsu Treatment

On September 29, our shiatsu instructor Alex will also be available before and after the class for individual shiatsu treatment. The session will be conducted in a comfortable and private area at the JCCC, and can be booked through JCCC reception. Each session will be 60 minutes long, and fees will be payable to instructor on the day.

Date: **Saturday September 29, 2012**

Fee: \$90 (tax included)

## Sedai Corner



THE JAPANESE-CANADIAN LEGACY PROJECT

The Sedai Project is pleased to extend our sincere thank you to Tosh Omoto and Rick Nishikawa, for contributing their many wonderful stories to the Sedai Project. Many thanks to Momiji Founders, Fred Sasaki and Fred

Sunahara for sharing their memories about this year's Heritage Nostalgia Night honouree, Momiji Health Care Society, who was honoured along with Nipponia Home, on Saturday June 16. The Sedai Project continues to grow because of the Nikkei community's commitment to support the project. We are pleased to announce 155 individuals in 165 interviews have participated in the project, totaling approximately 381 recorded hours. We look forward to listening to many more stories captured within the Sedai interviews!

Sedai is seeking volunteers to help transcribe the interviews available on [www.sedai.ca](http://www.sedai.ca). We are pleased to be able to offer the many interesting stories captured at the Japanese Canadian Experience Conference: sharing your stories of the war years in 2010. We strive to make the information captured in these stories accessible to everyone, but we need your help. The Sedai archive is now full of stories and only a small percentage have been transcribed so far. For an example of a transcript, go to [www.sedai.ca](http://www.sedai.ca), click on Sedai Archive and under the heading Video Excerpts, six interviews (Fred, Mitsuyoshi, Pat, Rose, Shizuko, and William) are available with transcripts. If you are seeking volunteer hours, if you have a bit of time to spare, or if you know someone who is seeking an opportunity to learn more about Japanese Canadian history, we would be pleased to discuss this rewarding volunteer opportunity with you.

For more information about Sedai (including volunteering), please contact Lisa Uyeda at [lisa.uyeda@jccc.on.ca](mailto:lisa.uyeda@jccc.on.ca) or at 416-441-2345 ext 303. Visit [www.sedai.ca](http://www.sedai.ca) for our updated videos and follow us on twitter at @JCCCSedai

## Haiku Corner

## 俳句コーナ

星の名を よく知る人や 門涼 子規  
*hoshino na wo yokushiru hito ya kado suzumi Shiki*

Cooling at the gate

There was a man who knew well

The names of the stars.

さざれ蟹 足這い上る 清水かな 芭蕉  
*sazare kani ashi hai noboru shimizu kana Basho*

A tiny crablet

Climbs up my legs

In the clear water.



## The Inaugural Toronto Japanese Film Festival – Final Thoughts

We were very pleased and proud as the inaugural Toronto Japanese Film Festival drew to a close on June 21 with the North American premiere of Shunji Iwai's FRIENDS AFTER 3.11.

The films in the festival up until that night were chosen because we were confident they would resonate with both Japanese and Canadian audiences; and because we really wanted to showcase the broad spectrum of very fine films coming out of Japan.

It was also an opportunity to challenge Canadian audiences: Japanese films are often paced differently; rote happy endings are avoided; significant messages are delivered through unspoken high-context communication; the heroic act is often an acceptance, rather than the overcoming, of one's fate. We strived to make our selections reflect this Japanese-style eloquence and hoped that they found a connection with non-Japanese audiences. Post-screening surveys for all the films strongly indicated we had been successful in this and that our programming model was a sound one.

We chose to close with FRIENDS AFTER 3.11 as we wanted the audiences' final take away from this festival to be that the 3.11 crisis is still deeply important and the Japanese people still need, and deserve, our thoughts, prayers and support.

The festival turned out to be a far greater success than we could have hoped for: we attracted almost 4,000 people for 12 screenings including 3 complete sell-outs (no easy feat in a venue the size of the Kobayashi Hall); the festival attracted a broad demographic from all over the city; and people genuinely enjoyed the films. With the lectures, receptions, gallery exhibitions and performances that were part of the two-week festival, our visitors numbered in the tens of thousands.

We also wanted to create a festival that was meaningful and relevant. We felt it was essential that the mandate of the Toronto Japanese Film Festival be well-aligned with that of the Japanese Canadian Cultural Centre.

One of the reasons the Japanese community in Toronto built the JCCC following the internment and resettlement, was to introduce themselves and their culture to all Canadians. Their belief was that one of the triggers for their persecution during the war years came down to the simple fact that Canadians did not know who they were. Ignorance generated fear and fear led to the tragic mistreatment of the loyal Japanese Canadian community. The JCCC was built, almost 50 years ago now, to counter ignorance by bringing people together and introducing Japanese culture to all under the motto of "Friendship through Culture." It was in this spirit that Toronto Japanese Film Festival was created.

It was heartening to see - night after night - Canadians and Japanese sitting together enjoying the broad range North American, Canadian or Toronto premieres. Most gratifying was seeing so many Japanese proudly bringing their Canadian friends to screenings to introduce them to "their" cinema and culture. This was when that we knew we had fulfilled our mandate.

In the end, the Kobayashi Audience Choice Award was given to our opening night film, Izuru Narushima's REBIRTH, winner of 10 Japanese academy awards including best picture. Special Mention went to Hisako Matsui's LEONIE, a much smaller film but one that Toronto audiences truly fell in love with.

Special thanks go out to everyone from Shiseido Canada who were our Presenting Sponsors, as well as the Japan Foundation, Hiroko Barall, Alliance Films, Hitachi Canada, SONY Canada and so many other generous supporters.

The first year is behind us now. We have exhausted our staff and our many volunteers, we have satisfied a great many Toronto film lovers, and we know that there will definitely be a Toronto Japanese Film Festival again in 2013. Special thanks go out to everyone from Shiseido Canada who were our Presenting Sponsors, as well as the Japan Foundation, Hiroko Barall, Alliance Films, Hitachi Canada, SONY Canada and so many other generous supporters.

Thank you to all who helped, who watched the films and who supported us in so many ways. See you again next June!



Snapshots from TJFF 2012.  
Photos courtesy of Byron Chan (opening sake barrel) and Kristin Kobayashi (all other photos).

## Nostalgia Night 2012

by Kristin Kobayashi

On Saturday June 16, 2012, the JCCC hosted the 9th annual Nostalgia Night. The 150 attendees enjoyed an evening of homemade food, good company, and shared memories. Nostalgia Night was conceived out of a need to recognize groups and organizations that have contributed to the Nikkei community in Toronto. Past honourees include the Asahi baseball team, martial arts groups and ghost town teachers, to name a few.

The evening gave everyone the opportunity to socialize, look through old photos, and reminisce about old times. The abundance of home-cooked Japanese food was prepared by a dedicated group of volunteers that spent 2 days cooking, and there was even enough left over for everyone to take a bento box home with them.

This year, the committee paid tribute to Nipponia Home and Momiji Health Care Society. These two seniors' care networks provided a vital service to Japanese Canadians who needed more assistance and support as they aged. Their founders realized the dire need for seniors' services, especially within a community of past labourers, and from that these two organizations were born.

Situated in Beamsville Ontario, Nipponia Home was founded in 1958 by Yasutaro Yamaga. The late Jack T. Oki quoted, "Nipponia Home is Yasutaro Yamaga's dream brought to reality largely by his own mind, hands, money, and most of all, his heart."

For more than 40 years, Nipponia Home served the senior citizens of Japanese descent from across Canada. It was unique at that time because it focused on a specific ethnicity. Residents enjoyed the camaraderie of other Japanese seniors, a wide variety of activities, and Japanese food. It was open to anyone of Japanese ancestry, which was a source of pride for the community. This would later prove to be a problem with the government because of racial segregation, and in 2005 the corporation was officially dismantled.

When Nipponia Home closed, the funds had to go towards another charitable organization within the healthcare field or they would have to be remitted back to the government. Fortunately Nipponia Home was able to pledge the funds to Momiji Health Care Society. "We used this money for our outreach program, to help not only the residents here but the residents in the community," said Fred Sasaki in an interview with JCCC Sedai Coordinator Lisa Uyeda.

The Momiji Health Care Society was founded by Fred Sasaki and Fred Sunahara in 1978 to continue and extend support and services to Japanese Canadian seniors. It started out at the Spencer House, and over the years they broadened their network and created many partnerships with Greenview Lodge, Castleview Wychwood Towers, Macaasa Lodge, and Yee Hong Centre for Geriatric Care in Scarborough.

In 1992 the work of this organization included establishing the Momiji Centre in Toronto, a multi-faceted facility that includes a senior's residence with 133 suites, full-service Japanese restaurant, leisure rooms, and educational programs. Today, Momiji has over 800 volunteers, and a waiting list for prospective residents.

It was only fitting that these two organizations were recognized for their outstanding contributions to the Japanese Canadian community in Toronto. Almost every single attendee in the Kobayashi Hall has either lived in or knows a family member or close friend who has lived in one of the aforementioned seniors' residences. Awards were accepted by founding board member of Nipponia Home Mits Sumiya, and co-founders of Momiji Fred Sasaki and Fred Sunahara.

Most importantly, events such as Nostalgia Night serve to bring the community closer together, not just to remember the past but to educate the younger generations on the history of Japanese in Canada. Best summarized by committee member Jan Nobuto, "hopefully it encourages more of the Yonsei from our community to participate in historic remembrances that help to provide greater understanding of the roots of our community."

*Editor's note: Article first published in Nikkei Voice July/August 2012 issue. Photos courtesy of Kristin Kobayashi.*





## The New Japanese Canadian Association (NJCA) Summer BBQ Party

by New Japanese Canadian Association

NJCA's famous annual BBQ Party will be held on **Sunday August 26, 2012** 11:30am to 3:00pm at the JCCC. We invite everyone in the JC Community to join and enjoy a summer day together. All you can eat famous BBQ meat and food, many booths, games and prizes. Cash bar. This event is co-sponsored by the JCCC.

**Admission:** NJCA and JCCC members - adult \$8, family \$20, senior/child \$5, toddlers free.

Non-members - adult \$10, family \$25, senior/child \$6, toddlers free. (Family=2 adults and up to 3 children. Child=6 to 12 years old). You can join the NJCA on BBQ day.

### Enquiries:

Yoshi Nagaishi (Booth applications) : 647-618-2734  
yoshi.nagaishi@gmail.com

Yuka Takizawa: yuka\_cosmic@yahoo.co.jp

## Culture.licious... What?

by Wendy Chung

In 2010 I traveled through China and Tibet. Since I was traveling alone, many local families graciously invited me to have dinner with them. It was in their kitchens that I learned a lot about their past, heritage, and culture. This experience also reminded me of my grandfather's home cooking which was always a comfort to me. We connected through sharing food, by gaining better understanding of each other and the world. Combining the memories of my grandfather's homemade cooking and, the connection I made with others while traveling; I created Culture.licious.

The hope of Culture.licious is to bring ethnic home cooking into many equally diverse Canadian homes. Our startup is actively seeking for Japanese home cooks; who share in the core value of giving through cultural exchange. We require no formal training. The most important qualities we seek are personable nature and a deep love of cooking cultural dishes.

Imagine getting paid for doing what you love. That is the essence of being part of the Culture.licious cooking team! Each event is usually two-three hours long. Our cooks will showcase and teach their authentic homemade dishes. This intimate class usually consists of approximately eight to fifteen guests. The cook will share stories and memories associated with these dishes during the class. The cook will also demonstrate their techniques and ingredients to make the recipes. Events currently are scheduled for weeknights and weekends only. Locations include: Toronto and the surrounding GTA.

Do you have an appreciation for ethnicity? I encourage any fantastic cook to apply! There are so many of us hiding in our kitchens; undiscovered by the greater community. Culture.licious seeks to share your cooking and culture with others. We want the person who offers the personal touch. Please contact us for more information: mastercooks@culturelicious.ca

## Outside of the dojo; building community by volunteering

by Seikyu Kai

The JCCC martial arts groups regularly support the JCCC by volunteering their time at events such as the recent annual Bazaar. This year, volunteers from the kyudo, iaido and naginata groups came together to help run the snack area, BBQ and the brand new Kid's Corner which included a fish pond, chopsticks and beans, and origami jumping frog games as well as a face painting and wet tattoo station.

Some volunteers were asked to describe their experience of helping at the bazaar. Many expressed their desire to share their skills and experience to support the JCCC and the Japanese community to express gratitude for the excellent martial arts facilities and instruction that JCCC provides. The volunteers also felt it was a good opportunity to share in a fun activity outside of the dojo, develop friendships and to get to know new people.

The martial arts groups are a small part of the larger community of JCCC members. Although we are part of the same community, we don't often get opportunities to interact with the other groups in the JCCC.

One volunteer noted that interaction between the different groups helps keep the community strong. Overall, they had a positive experience and were glad to see the smiling kids and long line ups of shoppers - evidence of another successful year at the bazaar.



Photo courtesy of  
Mos Wong.




**Momiji Gala Celebration**

In Recognition of

**Momiji Health Care Society's  
35<sup>th</sup> Anniversary**

**Saturday November 17, 2012**  
Momji Centre  
3555 Kingston Road, Scarborough  
www.momiji.on.ca

  
Respect • Dignity and Independence  
for Our Seniors

**Hold  
the  
Date!**

## Wietzes Toyota and The CruiseShipCenters in tie for 1st place

by Bob Doi

At the mid-point of the Japanese Canadian 3-Pitch League's regular season, two teams share first place. Wietzes Toyota captained by Glen Kawaguchi and The CruiseShipCenters captained by Rob Takimoto have both started strongly with 4 wins in their first five games. "Good Work" thus far from the other Team Captains: Back2feet - Jon Nagamatsu, Birchmount Collision - Mike Ogino, Dundee Wealth Management – Neil Nagamatsu and Hoult-Hellewell Trophies – Paul Takasaki has made the league very competitive this season. Play-offs begin in August. Check out the JC3-Pitch website for additional details.  
www.jc3pitch.com

### Standings as of July 5, 2012:

	W	L	Sponsor
Wietzes Toyota	4	1	Mr. Gary Brownlie
The CruiseShipCenters	4	1	Ms. Tina Takimoto
Birchmount Collision	3	2	Mr. Wayne Hosaki
Dundee Private Investors Inc.	2	3	Mr. Marty Kobayashi
Back2feet	1	4	Ms. Yim Lok
Hoult-Hellewell Trophies	1	4	Mr. Darryl Hayashi



JC3-Pitch players attending post-game BBQ in Photograph (Left to Right): Francis Huang, Julie Chan, Ricky Kong, Glen Kawaguchi, Neil Nagamatsu. Paul Takasaki left side rear of photo. Photo courtesy of Bob Doi.

## JC Community Picnic celebrates 35 years!

by JC Community Picnic Committee

A crowd of over 500 people enjoyed a sunny Canada Day in the Caledon Hills just north of Toronto at the 35th annual JC Community Picnic. Teenagers and youngsters gathered early for the Soccer Skills Workshop organized by JFT. They put their skills to good use for the pick-up soccer match in the afternoon, and many participants took home a new soccer ball to hone their skills.

The fishing crowd is an eager group as well, and the spring-fed ponds attracted many anglers, from toddlers to professionals. Using bait provided compliments of Glenn Shimoda, the end of the day saw Marc Okada emerge as this year's Fishing Derby winner. He's been coming to the picnic with his grandparents since he was young, and he was thrilled to get his name engraved as the 2012 Fishing Derby Winner! Games and Races are always a big attraction, and there was something for everyone, from the 3-Legged Races, Shoe Kick, Saikoro to the nail-biting Egg Toss. Entertainment was provided this year by Sakuramai Yosakoi dance troupe. They were not only upbeat, energetic and entertaining, but they taught the eager crowd the moves to their headline dance, Soran Bushi. After that, a group of over 100 enjoyed a mid-afternoon round of BINGO in the covered pavilion.

The day ended after obento dinner with 28 winners taking home a Fukubiki door prize. Congratulations to the 9 Share-the-Wealth Draw winners: J. Cultraro, J. Matsumoto, C. Wong, S. Takagi, B. Akiyama, C. Lin, A. Tazumi, K. Uyeda, and the grand prize winner of \$250 cash, O. Alvit.

Thanks goes to the JCCP Volunteer Committee for a great job of organizing another wonderful community event. Special thanks to Marty Kobayashi of DundeeWealth, the Chair and title sponsor, who provided a colourful beach ball to the first 100 cars. Our sincere thanks to the late Goro Kawaguchi for opening his property and to Dick Kumamoto who again ensured the grounds were picnic-ready.

We hope to see even more picnickers next year!! Please make sure to tell all your family and friends! It's a great way to hold a family get-together, have some fun and relaxation and enjoy a beautiful day in the great outdoors! Photos courtesy of Kristin Kobayashi.



## DONATIONS TO THE JCCC

As of July 3, 2012

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

### JCCC

B. Ozawa and Brother Foundation	1,946	<b>In memory of Dick Tsutomu Higaki</b>	Mr. Roy Toyama	25
Mrs. Mitsuko Dazai	250	Ms. Kaye Oda	<b>In memory of Kou Y Kitagawa</b>	
Ms. Suzanne Firth	166	Mrs. Teruko Otani	Mrs. Betty Tanabe	25
Mrs. Sanae Fukushima	50	<b>In memory of Fusae Mukai</b>	<b>In memory of Kyoko Laberge</b>	
Ms. Jennifer Hashimoto	10	Mr. and Mrs. Roy Oiye	Mitsu, Dick and Arthur Ito	1,000
Ms. Mary Hiraishi	50	<b>In memory of George T Kinoshita</b>	Mr. Masashi Shin	30
Ms. Debbie Ho	10	Ms. Leah Kinoshita	<b>In memory of Mary Kayama</b>	
Ms. Marie M Hori		<b>In memory of Goro Kawaguchi</b>	Ms. Janet Ebata	20
Mr. and Mrs. Fujio Inamoto	40	Mrs. Pat Adachi	Ms. Jessie Ebata	
Mrs. Teresa Isaacs	50	Mrs. Rose Baba	Mr. Clayton Gyotoku	
Mr. and Mrs. James Ito	50	Leili Marubashi and Adrian Devlin	Mrs. Mariko Hatanaka	25
JCCC Judo Kai	200	Mrs. Kay Fujiwara	Mr. and Mrs. Jerry Hikida	50
Summer BBQ		Mrs. Mariko Hatanaka	Mr. Masanobu Nakamura	50
Mr. and Mrs. Koji Kari	10	Dr. and Mrs. Tatsuo Hori	Mr. Rick & Mrs. Kathy Tazumi	50
Ms. Fumie Kumamoto	50	Mr. and Mrs. Arthur Ikeda	Mr. Steven Tazumi	50
Mrs. May Kumoi	50	Mr. Edgar Ikeda	Mrs. Irene T. Wakayama	20
Mrs. Kimiye Kuramoto	30	Ms. Terumi Ikeda	Mr. and Mrs. Robert Yamashita	20
Ms. Masako Kurobe	20	Mrs. Edye Irizawa	<b>In memory of Masako Kuroyama</b>	
Mr. Phil Lange	25	Mr. Mitsuyoshi Ito	Ms. Elaine Hughes	25
Ms. Barbara Laplante	25	Mr. and Mrs. Yoshihiro Kamiyama	Mr. and Mrs. Isao Ono	100
Mr. Bowin Li	10	Mr. and Mrs. S. Kamo	<b>In memory of Massey Mitsuru &amp; Yaeko Ueyeyama</b>	
Mr. and Mrs. Allan Masukawa	50	Mr. and Mrs. Miki Kobayashi	Ms. Kathy Ueyeyama	100
Mr. Andrey Mokhov	10	Mrs. Yasuko P. Kusano	<b>In memory of Masu Tanaka</b>	
Mrs. Lily Motomura	20	Mrs. Esther Kuwabara	Ms. Diane Killam	50
Mr. Dennis Nakamoto	200	Mr. and Mrs. Paul Marubashi	<b>In memory of Mineko Nakamura</b>	
Mr. Tsutomu Nakano	17	Mr. and Mrs. Robert Marubashi	Ms. Jean Goto	25
Ms. Valerie Nash	250	Mr. Donald Meyrick	<b>In memory of Mitsuko Yamada</b>	
In honour of Betty Asano's 90 <sup>th</sup> birthday		Mr. & Mrs. Frank & Betty Moritsugu	Mr. and Mrs. Tony Tonegawa	100
Mr. and Mrs. Doug Ryoji	50	Mrs. Margaret Nagai	<b>In memory of Naomi Skerrett</b>	
Mr. and Mrs. Tak Sagara	10	Mr. Roy Nagamatsu	Ms. Elspeth Bowler	100
Mr. and Mrs. Tak Shiga	100	Mrs. Frances Nakamura	<b>In memory of Polly Fujiye Okuno</b>	
Mr. and Mrs. Shigeo Tabata	20	Mr. and Mrs. George Nakamura	Ms. Gayle Abe	25
Mr. and Mrs. Shunji Takeuchi	250	Mrs. Sakae Nakata	Ms. Beverly Bocknek	20
Mr. Toki Toyama	50	Mr. & Mrs. Gary Nasu	Mrs. Janice Edmeades	50
Mrs. Shirlee Ueda	27	Mr. and Mrs. Robert Nishino	Ms. Mary Hiraishi	25
Mr. Kazuo Yamada	10	Mr. and Mrs. Kaz Nishio	Ms. Tomi Hiraishi	25
Mrs. Sheri Yamamoto	50	Mr. and Mrs. Sam Nishiyama	Mr. and Mrs. Arthur Ikeda	25
Dr. and Mrs. John Yoshioka	100	Mr. and Mrs. Tom Oyagi	Mr. and Mrs. Ken Katai	75
		Mrs. Kimiko K. Sasaki	Mrs. Eiko Kiyonaga	50
		Ms. Lorraine Sato Gowriluk	Ms. Gloria Kobayashi	25
		Mr. and Mrs. Kenzo Sekiya	Ms. Fumie Kumamoto	100
		Mr. and Mrs. Kunio Suyama	Ms. Arlene Morrison	50
		Ms. Grace Takenaka	Mr. Mike Murakami	20
		Mr. and Mrs. Tad Tanabe	Mr. Kazumi Nishimura	5,000
		Mrs. Betty M. Ura	Ms. Nobuko Oikawa	35
		Mr. and Mrs. Peter Wakayama	Miss Toshi Oikawa	50
		Mr. and Mrs. Satoshi Yano	Ms. Sharon M. Okuno	500
		<b>In memory of Harumi Nakamura</b>	Anonymous	40
		Mrs. Michiko Harada	Mr. and Mrs. Tosh Omoto	25
		<b>In memory of Helen Asada</b>	Mr. Shozo Ono	200
		Mr. Mike Honda	Mrs. Christine Peter	25
		Mr. and Mrs. Buzz Ogaki	Dr. and Mrs. Alan Shiozaki	100
		Mr. and Mrs. Tak Shiga	Ms. Kay Tanaka	25
		<b>In memory of Hideki Watada</b>	<b>In memory of Richard Eizo Tanaka</b>	
		Mrs. Kay Watada	Mr. and Mrs. Ted Nishi Sr	100
		<b>In memory of Judy Kutsukake</b>	<b>In memory of Stoney Nagata</b>	
		Mr. Kohei A. Sogawa	Mrs. Betty A. Nagata	500
		Mr. George Toyama		

### Corporate & Foundation

#### **Donations & Sponsorships**

Hitachi Kokusai Electric Canada Ltd

    In memory of Goro Kawaguchi

Intact Foundation

MadMacDesign Inc

    Design services

St. Andrew's Japanese Anglican Church

    In appreciation

Wesley Chapel Japanese Church

    Bazaar

### In Memoriam

**In memory of Akie Kotani**

Mr. and Mrs. Fred Kotani
 200 |

**In memory of Mr Tomotsugu**

Thornhill Baseball Club
 36 |

## DONATIONS TO THE JCCC

As of July 3, 2012

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

<p><b>In memory of Tetsuo Mori</b> Ronald, Jeanne, Darren &amp; Bradley Matsugu 90</p> <p><b>In memory of Tosh Morimoto</b> Mr John &amp; Mrs Amy Nagahara 50</p> <p><b>In memory of Tosh Sakura</b> Mrs. Mitzi Burrell 100</p> <p><b>In memory of Toshiko Ikeno</b> Mrs. Ruth Tsujimura 25</p> <p><b>Heritage</b> Ms. Hillary Fenton 30 Ms. Jennifer Hashimoto 30 Ms. Kikuye Inouye 100</p>	<p>Ms. Kathy Uyeyama 50 Nostalgia Night</p> <p><b>Sedai</b> Mr. Roy Nagamatsu 100 Mr. Alex Yanoshita 60</p> <p><b>Toronto Japanese Film Festival</b> Mr. and Mrs. Yasuhiko Abe 25 Ms. Constance L. Sugiyama 500</p> <p><b>Supporting Members</b> <b>Leader</b> Mr. and Mrs. Paul Marubashi 443</p>	<p>Ms. Dawn Maruno &amp; Mr Greg Haynen 443</p> <p><b>Partner</b> Mrs. Pat Adachi 150 Mr. Tsuneo Eguchi 150 Mr. and Mrs. James Heron 93 Ms. Jennifer Kennedy 93 Mrs. Joyce Matsumoto 150 Mr. Bob McArthur &amp; Ms. Harumi Inokuchi 93 Mr. and Mrs. Kaz Shikaze 110 Ms. Constance L. Sugiyama 93 Mr. George Takahashi 150</p>
--	--	---

# 月報 THE BULLETIN

INFORMING THE CANADIAN NIKKEI COMMUNITY SINCE 1958



**VICTORIA: GATEWAY TO PROMISE**  
ANN-LEE & GORDON SWITZER EXPLORE CANADA'S FIRST JAPANESE COMMUNITY

In the July, 2012 issue, Ann-Lee and Gordon Switzer talk about their new book looking at Canada's first Japanese Canadian community.

**NEW!**  
**Coming this September:**  
Beginning this fall, *The Bulletin* will expand its coverage to eastern Canada and beyond, looking at stories that connect Nikkei across generations.



**LOUISE NOGUCHI**  
THE TACKLE OF LOVE




**SUSAN AIHOSHI**  
ON FAMILY, HISTORY & FINDING A NEW VOICE



**TATSUO KAGE**  
CHRONICLING JAPANESE CANADIANS IN EXILE


To subscribe, e-mail [editor@bigwavedesign.net](mailto:editor@bigwavedesign.net)

JCCABULLETIN - GEPPO.CA




*Experience the Cora difference today!*  
*Discover a difference Cora!*

**Experience the Cora difference**  
**Treat yourself all week long**





Breakfast and Lunch

Whether it's our scrumptious crepes, our delicious french toast, refreshing mountains of fresh fruit or our defining egg dishes, you'll find something to delight your taste buds!



Discover our lunch menu starting at 7.95 (comes with our soup of the day) Served Monday to Friday from 11a.m






**861 York Mills Road (at Lesmill Road)**  
**North York • 416-443-2672**

TO YOUR HEALTH!


**Present this card on your next visit and receive a complimentary fruit cocktail with the purchase of a \$7 meal.**

Present this coupon before ordering. One coupon per person per visit. Cannot be combined with any other offer. Valid only at the address printed on the back until stated expiry date.



cora

CODE 101





**JCCC 16th Annual**

# **Family & Friends Golf Tournament**

**Sunday September 9, 2012**

**Rolling Hills Golf Club - Classic Course -  
12808 Warden Ave, Stouffville, ON L4A 7X5  
905-888-1955**

**Entry fee: \$90.00 (Members \$80.00)**

**Includes: Green Fees, Musubi Lunch, Awards Dinner, Prizes**

- ~ scramble or individual tournament format
- ~ enter as an individual player or partner with family
- ~ cart not included

**“Partner” Golf Categories Include:**

- ~Husband/Wife
  - ~Parent/Child
  - ~Grandparent/Grandchild
  - ~Other (e.g. Cousins, Sisters, Brothers, Friends etc.)
- \* Note: Junior/Youth players must be at least 10 years of age*

**Registration Deadline: September 3, 2012**

Dinner and prize presentations will be held at the JCCC following the tournament (dinner only \$30/person, proceeds to Heritage programming)

Sponsorships also welcome - Family or Corporate. Please contact the JCCC at 416-441-2345 or [jccc@jccc.on.ca](mailto:jccc@jccc.on.ca) for more information.

TITLE SPONSOR - MARTY KOBAYASHI



JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館

6 Garamond Court, Toronto, ON  
416-441-2345 [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca)

  
**DUNDEE WEALTH**

## 8・9・10月の行事予定

### 8月

4日(土)	カラオケクラブ会合
6日(月)	JCCC 休館—Civic Holiday
10日(金)	子供ミュージカルワークショップ開講
11日(土)	カラオケクラブ会合
25日(土)	新・魔女バンパ公演
30日(木)	映画鑑賞会:六ヶ所村ラブソディー

### 9月

3日(月)	JCCC 休館—Labour Day
8日(土)	カラオケクラブ会合
9日(日)	JCCCファミリーゴルフトーナメント
22日(土)	カラオケクラブ会合
27日(木)	映画鑑賞会
29日(土)	マツタケ料理ワークショップ
30日(日)	一世デー

### 10月

6日(土)	カラオケクラブ会合
8日(月)	JCCC 休館日—Thanksgiving Day
24日(水)	礎アワード
25日(木)	映画鑑賞会
27日(土)	カラオケクラブ会合

## 2012年夏の子供ミュージカル

### 「新魔女バンパ」

この夏で3回目となる子供ミュージカルの公演が8月25日(土)に行われます。

子供ミュージカルは日本の児童劇団と共に企画されている会館のミュージカルワークショップの成果披露公演として過去2年開催されてきました。今年はその総仕上げに劇団「大きな夢」の演目の中でも難しい作品に挑戦です。

日本の劇団からの参加者は25名、トロントからの参加者は30名。総勢55名が公演に向け15日間の集中練習を行い、最高の成果を披露できるよう頑張ります。過去に観にいらした方はお分かりと思いますが、子供ミュージカルといってもパフォーマンスは決して大人に負けていません。日本からの劇団員はプロの意識を持って、トロントからの参加者も一生懸命、歌って、踊って、演じます。子供が純粋な心で演じるから生まれる特別な感動も味わえることでしょう。是非、ご家族で、又、お友達をお誘い合せの上、夏の最後の思い出作りに「新魔女バンパ」を観にいらしてください。

ミュージカルは主に日本語で行われますが、英語の歌も挿入され、英語字幕も付きますので、どなたにでもお楽しみいただけます。

**日時:** 2012年8月25日(土)午後4時から

**チケット:** 指定席のみ

前売り特別料金(7月31日までの購入):\$10(税込み)

8月1日以降の購入:\$12(税込み)

### 「新・魔女バンパ」

原作:青砥洋 脚本:高橋知伽江 演出:青砥洋 音楽:藪内智子

子供たちの支配を企む魔女バンパに、天使ポポロの力を借りて村の子供たちが立ち向かう、勇気が沸いてくるストーリー。

「小さな光さえあればどんな暗闇にも負けはしない。さあ明るい笑顔で歌うんだ!あの歌を!」

## 2012 秋の 太極拳クラス

シュエン恵美子先生の太極拳クラスが、今秋もJCCCで行われます。太極拳の5週間集中コースがシュエン恵美子先生の指導の下、行われます。クラスでは健康、活力、長寿のための基礎を学びます。初心者やこれまでクラスを取ったことのある生徒さんから上級者までどなたでも楽しんでいただき、効果を生み出すことの出来るコースです。安全で楽しいクラスを皆で楽しみましょう。

\*クラス受講にはJCCC会員であることが必須です。

**日時:** 9月6日から10月4日までの毎週木曜日(5回)

午前10時から午前11時半まで

**料金:** コース料金\$65(5クラス)+税

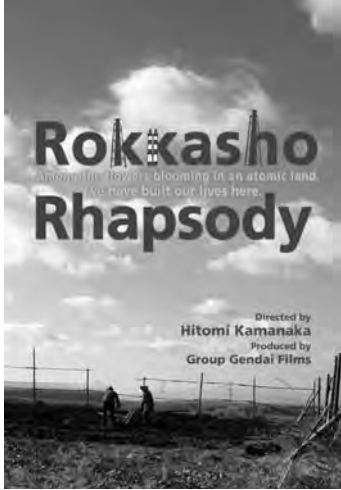
クラス毎の料金\$16/クラス+税

## JCCCファミリーゴルフトーナメント

毎年恒例のゴルフトーナメントが今年も9月9日(日)にRolling Hills Golf Course (Stouffville, ON)で行われます。エントリー費は\$90、友人やご家族との参加はもちろん、個人での参加も大歓迎です。詳細は同封の申し込み用紙、またはp12掲載の広告をご覧ください。



## 8月の映画鑑賞会 「六ヶ所村ラブソフィー」



8月の映画は鎌仲ひとみ監督作品のドキュメンタリー「六ヶ所村ラブソフィー」(2006年)です。あらすじ:2004年、六ヶ所村に原発で使った燃料からプルトニウムを取り出す再処理工場が完成した。この工場の風下には農業地帯が広がっている。菊川さんは12年前から再処理計画に反対し、くらしに根ざした運動を実践している。隣接した村々で農業を営む人々もまた、この計画を止めたいと活動している。一方、六ヶ所村の漁村では職を失った漁師

の雇用問題が深刻だ。村はすでに再処理を受け入れ、経済的にも雇用の面でも必要だという考えが行き渡っている。2005年、イギリスの再処理工場で事故が起きた。取材で見えてきたのは事故の影響よりも、日常的に放出されてきた放射性物質の行方だった。(goo映画より)

日時: 2012年8月30日(木)午後7時  
入場料: \$6 JCCC会員、\$8 非会員

## タオ指圧 at the JCCC!

指圧ワークショップ - 辛い頭痛を和らげよう!!



講師のアレックス・ペレクリタ氏

JCCCでは頭痛を和らげるための指圧のワークショップを9月29日(土)に行います。タオ指圧の講師アレックス・ペレクリタ氏による「気」の説明と実践を交えた頭痛治療の簡単な指圧を行います。指圧師の直接指導の下、実用的な指圧を学べるチャンスです! 基本的に当ワークショップは英語で行いますが、簡単な日本語での対応はできます。

日程: 2012年9月29日(土)  
時間: 午後2時-4時半  
場所: JCCC Tatami Room  
受講費: \$20+ HST(JCCC会員) / \$25 + HST(一般)

### 指圧サービス

9月29日(土)に、ワークショップの前後に講師のアレックス氏による指圧を受けることができます。当指圧サービスはJCCCの個室で行う予定で、JCCC受付で予約することも出来ます。それぞれ1時間程行われる予定で、お支払いは当日講師に直接してください。

日程: 2012年9月29日(土)  
料金: \$90(税込)

## 「愛知県の伝統を伝える仲間達」



この夏、愛知県の伝統民芸品が日系文化会館のヘリテージディスプレイケースにて展示されます。ペーパークラフト、小山田張子の作家、鈴木徹さん、染色作家、吉見久美子さん、着物コーディネーター、柳文子さん、着物のヘアにチャレンジ

したドールヘアデザイナー、財田壽美代さんの4名のコラボ作品の数々です。

美しい振袖2点の前に市松人形、張り子で作った狐の嫁入りの人形、七五三人形、花嫁人形、着物姿のジェニー人形などの人形達、そしてミニ着物や古裂で作った小物、その他、鈴木徹さん(<http://www.day-jp.net/toru/event/index.html>)の張り子作品等が見事に並びます。

作り手達の思いが伝わる作品の技術、大切に使われ守られてきた布の優しい風合い、これを手探りの作品に生かしたものをご紹介します。4名のアーティストによる共同作品は見ごたえがありますので、是非ご覧下さい。

日時: 2012年8月19日(日)-9月7日(金)  
場所: 日系文化会館、ヘリテージ展示ケース  
入場: 無料

## 秋のウクレレ教室

おかげさまで第一回ウクレレ教室はご好評の中終了致しました。それに伴いまして、JCCCからの新しいウクレレ教室のお知らせです。

### ウクレレ教室(入門クラス)

このクラスはこれからウクレレを始められる方のための教室です。このクラスでは、初めての方でも、いくつかの曲をすぐ演奏出来るようになり、充実した楽しいウクレレ教室になることを約束します。ハリ川邊氏のご指導による8週間のコースです。

生徒の皆様には各自ウクレレを用意して頂く必要がございます。ウクレレはトロントにある幾つかの楽器店で\$50~\$300+で購入することが出来ます。ウクレレ購入に関しましてご質問がありましたら、講師のハリ川邊氏([kawabeh@bell.net](mailto:kawabeh@bell.net) or 905-791-2057)まで御連絡下さい。

生徒数には限りがございますので、早めのお申込みをお願い致します。最大生徒数15名。JCCC会員であることが条件です。

開始日: 2012年9月6日(木)  
期間: 8週間  
時間: 午後7時-8時  
受講料: \$60(+HST)

### ウクレレ教室(中級クラス)

このクラスは月1回、ウクレレ教室入門クラスを修了された方、もしくは既にウクレレ演奏を経験されたことのある方のための教室です。最大生徒数15名。JCCC会員であることが条件です。

日程: 2012年8月2日(木)、8月30日(木)  
時間: 午後7時-8時  
受講料: 各授業\$10(+HST)  
講師の授業準備の関係上、お早めにお申し込み下さい。

## 和食V.S.洋食 ー秋の味覚で気軽に食卓を飾ろう

松茸イコール高級食材というイメージが強く、そのお料理も松茸ごはん、土瓶蒸し、佃煮といった伝統的な定番に固定されがちです。その枠から抜け出し、もう少し気軽に料理に活かしてみたいと思ったことはありませんか？

そこで今年の松茸企画は趣向を変えて、家庭で楽しめる簡単な松茸料理。しかも和・洋の経験豊かなお二人のシェフにそれぞれ二品ずつ、作り方をご紹介します。

教室はデモンストレーション形式で行われ、最後に紹介したお料理をご試食いただきます。

### 和のシェフ:井筒大介



ワールドグルメフェアの日本代表、Now Magazine誌上のナンバーワンシェフなど数々の輝かしい経歴を持つ、トロント総領事付き元公邸料理人。昨年まではKaiseki Sakuraのオーナーシェフとしても活躍。現在Bitsマガジンにてコラム「和食のつぼ」を連載中。

メニューは、

- \* 松茸の茶碗蒸し
- \* 白身魚と青菜の松茸おひたし

茶碗蒸しを通して、「蒸す」料理法、出汁のとり方などを伝授。一方、簡単そうに思えるおひたしだが、実は奥の深い料理。ひと手間を加えることにより噛んだ時の味わい上がり、プロのような一層美味しい料理となるのだそう。その下ごしらえの極意を学ぶ。

### 洋のシェフ:橋本渚



フレンチ、イタリアンレストランで15年以上の経験を持ち、トロントミッドタウンにて、料理教室を主催。「分かりやすく、楽しい」をモットーに家庭でできるおもてなし料理を教える。トロント子育て応援雑誌『mamma』にて、レシピおよびコラム『親父の言い訳』を担当。今夏よりTORJAにてレシピ連載開始予定。

メニューは、

- \* 松茸の香るチーズシュー
- \* 松茸のリゾット(残りはライスコロッケにもなる)

料理教室を通じて、その後の食卓がにぎやかになるようなレシピです。例えば、チーズシューを覚えると、シュークリームが作れるようになる。松茸のリゾットでは、鶏のガラの取り方も学べる。その用途は多岐におよぶ。

日時: 2012年9月29日(土)午後1時から3時半まで

参加費: 一般\$45、JCCC会員\$40

参加料金にはHSTが加算されます。

\* 松茸のご購入を同時にお申し込みいただけます。詳細は9月号に掲載されますのでお見逃しなく。

## JCCC理事会より

先月6月25日(月)にJCCC理事会による日系文化会館年次総会が執り行われました。2012年会計年度報告によりますと、これまで損益分岐点を基準に毎年収支があうよう運営されてきましたJCCCの現時点における財政状況は、寄付金、スポンサーシップ、そしてレンタル部門からの収益により良好な状態を保っております。それゆえ今回新しく計画されている日系ヘリテージミュージアムと図書室、JCCCオフィス、日系ヘリテージ展示ホールそして日系ヘリテージ資料室を含むリソースセンター設置経費捻出のための資金調達的重要性が強調されました。また、それに伴い会館運営また将来の投資資金を支える投資収益を生み出すJCCC基金への資金調達に重点的に取り組む必要性が指摘されました。これからも、JCCC基金・ファンドレイジング/プログラム・賃貸事業の3つの大きな柱がJCCCの主要な収益源となります。

また、JCCC理事会では理事役員の在任期間と補充者選任が公正に管理されるよう役員規約条項の見直しを行い、これまで順守されてきた理事役員選任規約のいくつかの事項が更新されました。これらの改定事項は総会で提示され、メンバーシップにより承認されました。

最後に、2012-2013年度JCCC理事会に新たに3人の役員が加わりましたことをご報告いたします。今期も理事会役員として再任された Lorene Nagata, Sharon Marubashi, Nao Sekoに加えKen Fukushima, Warren Kawaguchi, Takato Yamashitaが新しく選任されました。現存の理事会役員は以下の通りです。Ann Ashley, Donna Davis, Chris Hope, Shari Hosaki, Art Ito, Gary Kawaguchi, Junko Mifune, Christine Nakamura, Yuki Nakamura, Chris Reid, Cary Rothbart and Peter Wakayama。これからもアクティビティ、プログラム、イベント等をより一層充実したものにし、さらに多くの会員そしてコミュニティーの皆様にとって最善の憩いの場また文化施設としてご利用いただけますようJCCC理事会一同、会館の将来に向けさらに懸命に取り組んでいきたいと思っております。



トロント新移住者協会・日系文化会館共催

## 恒例の夏の親睦大BBQパーティ！

8月26日(日)に日系社会の皆さん、夏の日を仲間と一緒に楽しみましょう！トロント新移住者協会(NJCA)は、毎年盛大なBBQパーティを行います。

焼肉、ゲーム、賞品、ブース、売店など楽しさいっぱいです。BBQ参加の申し込みは不要です。当日、いらして下さい。初めてのの方は勿論、どなたでも大歓迎です。

日時: 2012年8月26日(日)午前11時半～午後3時

(食事12時～2時。デザート2時～)

場所: 日系文化会館 6 Garamond Court, Toronto地下鉄Eglinton駅から100番バスをWynford Dr.のGaramondで下車。

参加費:

協会及び会館会員 大人\$8、家族\$20、シニア&子供\$5、  
幼児無料

非会員 大人\$10、家族\$25、シニア&子供\$6、幼児無料  
\*家族=大人2人に子供3人まで、子供=12歳以下6歳まで

ブースや売店など: 日本語学校紹介、散髪、指圧、女性ビジネスグループによるビジネス紹介、手作りスイーツ、カキ氷、日本玩具、クラフト、いろいろ。

\*ブース申し込み受付中です。

問い合わせは:

長石(ブース/売店申込) 647-618-2734

滝沢 yuka\_cosmic@yahoo.co.jp

## 2012年度トロント紅白歌合戦 新人募集！

1977年12月にチャリティーショーとして誕生した日系人親睦の「トロント紅白歌合戦」が2年の休演の時を越えて蘇ります。伝統イベントの一つとして出演者、裏方をはじめすべてボランティアによって開催されます。あなたも一緒にステージの上で思い出をつくってみませんか。

- 公演日時: 2012年 12月15日(土)午後5時半開演
- 会場: 日系文化会館 小林ホール
- 応募資格: 経験、年齢、性別、エスニックバックグラウンドの制限はありません。
- 歌唱曲、歌謡曲、演歌、ポップス、クラシック歌曲、民謡など新旧ジャンルは問いませんが原則として日本の曲を歌唱していただきます。
- 応募方法: デモCD、テープを下記宛まで送付ください。  
TORONTO KOHAKU c/oJCCC 6 Garamond Court Toronto M3C 1Z5
- 応募の締め切り: 8月1日(水)までに必着。
- 採否は8月末日までに電話、Eメール等によりご連絡します。
- お問い合わせ: 電話 西川ボブ(ディレクター) 416-984-4111

:Eメール 中山あつ子(運営) atsukocanada420@yahoo.co.jp

## 祝35周年JCコミュニティーピクニック！

今年で35年目を迎えたJCコミュニティーピクニックは、素晴らしい晴天に恵まれたカナダデーに行われました。今年も恒例の場所、トロントの北に位置する広大な土地、カレドンプレイスで行われ、毎年参加している人々から初めて参加した人まで総勢約



写真提供: Kristin Kobayashi

500人以上の人々が集まり楽しい一日を過ごしました。

JFTによるサッカースキルワークショップには、早朝からたくさんのお小さい子供たちから若者までが集まり、午後にはピックアップサッカーゲームで盛り上がりました。また、マーティ・小林さんからの特別な計らいにより、参加者全員がサッカーボールをお土産に持ち帰りました。

魚釣りを楽しんだグループは幼児からプロフェッショナルまで様々な年齢層で、湧き水のできている池の周りは、一日中その大勢の人に囲まれていました。グレン・シモダさんにより毎年寄付されている魚の餌を使い、それぞれが魚釣りを満喫していました。今年のフィッシングダービー優勝者はマーク・オカダさん。幼少のころから祖父母と一緒にピクニックに参加しているオカダさんはご自分の名前がついにトロフィーに刻まれることをとても喜んでいました。

ゲームとレースは毎年大人気のプログラムですが、3足レース、シューキック、サイコロゲーム、エッグトスなど大きな歓声の中で進行されました。今年のエンターテインメントはよさこいダンスグループ『桜舞』の皆さんによるパフォーマンス。その踊りはアップビートだけでなく、エナジエティックで、見ているだけで元気の出るものだったので、オーディエンスを交えて踊ったソウラン節は参加者も観客も楽しんでいました。その後はお決まりのビンゴが行われ、100人以上が参加し午後の一時を過ごしました。

お弁当を食べ終わりそろそろ一日が終わる頃、福引のドアプライズ当選者の発表があり、合計28人がうれしそうにそれぞれ賞品を持ち帰りました。又、シェア・ザ・ウェルスの当選者は9人、J. Cultraro, J. Matsumoto, C. Wong, S. Takagi, B. Akiyama, C. Lin, A. Tazumi, K. Uyeda そして一等賞の\$250はO. Alvitさんが当選しました。

今年も素晴らしいコミュニティーイベントを運営してくれたJCCP委員会のボランティアの皆さん、お疲れ様でした。特に、チェアを務め、又タイトルスポンサーであるダンディー・ウェルスのマーティ・小林さんに御礼申し上げます。先着100台にカラフルなビーチボールをプレゼントして頂きありがとうございます。そして、いつもながらピクニックができるようカレドンプレイスのメンテナンスをしてくださっているディック・熊本さんと、あの広大で美しい土地を提供して下さっている、故ゴロー・カワグチさんに心より感謝致します。

来年は更に多くの人々のご参加をお待ちしています!今年参加された皆さん、ぜひ今年参加できなかったご家族やお友達にもお声をかけてみて下さい。一年に一度のカナダデーを青空の下で楽しくのんびり過ごし、皆の恒例ファミリーピクニックにいたしましょう!

JCコミュニティーピクニック委員会

FLY TO JAPAN



JAPAN AIRLINES

5% discount for JCCC members

RESERVATIONS: 1-800-525-3663



THINGS JAPANESE

JAPANESE DECOR & GIFTS

128 Harbord Street  
Toronto, Ontario  
M5S 1G8

416-967-9797

www.thingsjapanese.ca



カナダ国内 **特別料金!**  
ホテル手配承ります。  
JTBスペシャル料金

航空券・ホテル・Japan Rail Pass・グループ など  
旅行の事なら何でもお気軽にお問合せください!

JTB International(Canada) Ltd.

(416) 367-5824 sales@jtbcmd.com

BMO Nesbitt Burns  
Private Client Division

島川大輔  
投資アドバイザー  
1 First Canadian Place  
49th Floor, P.O. Box 150  
Toronto, Ontario M5X 1H3



Tel: (416) 359-6407 日本語でどうぞ  
Fax: (416) 359-6225  
Toll Free: 1-800-567-3008  
daisuke.shimakawa@nbpcd.com

Daisuke (Dice) Shimakawa  
Investment Advisor



Ken Sakaguchi

Tel: 416 335-8378  
Fax: 416 335-3639

1545B Warden Avenue  
Scarborough, Ontario  
M1R 2S9  
www.emissioncheck.ca

Ontario's Drive Clean Testing Program

Diamonds, Coloured stones, Pearls,  
Engagement rings, Wedding bands,  
Family crest & Japanese character jewellery,  
Custom design, Remodeling,  
Jewellery & watch repair



Kobo Jewellery

6 Garamond Court, Suite 245  
Toronto M3C 1Z5 (2F of JCCC)  
416-384-0008  
kobojewellery@bellnet.ca

Mon - Fri 10:00 - 18:00 Sat 11:00 - 18:00 Sun Closed

Escorted 13 Day Japan Story Tour

from C\$6799 + 469 taxes

Departures :

4/08 5/06 7/21 8/18 9/08 10/13 11/03 - 2012

4/06 5/05 7/20 8/17 9/07 10/19 11/02 - 2013

all inclusive(air/hotels/tours/meals)

ELITE ORIENT TOURS INC  
357 Bay Street, Suite 403,  
Toronto, ON, Canada M5H 2T7

Please call Jun Hayashi 1-800-668-8100

Tel: (416) 977-3026

Fax: (416) 977-3104

tour@elitetours.com

www.japanstorystour.com



DR. RICHARD

KODAMA

FAMILY & COSMETIC DENTISTRY

1090 Don Mills Road #610  
North York, ON M3C 3R6

TEL 416.446.0012

FAX 416.446.6824

Experienced and professional service in the GTA



DAVID IKEDA  
Sales Representative

416-234-2424  
www.ikedasells.com

Sutton Group  
Old Mill Realty Inc.,  
Brokerage



不動産の売買は

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

CALL M. ANDERSON BROKER

www.manderson.remaxwest.com  
E: manderson121@cogeco.ca

T: 416-574-4060

RE/MAX West Realty Inc. Brokerage  
Tel. 416-745-2300

**BIRCHMOUNT  
COLLISION INC.**  
AUTO BODY AND MECHANICAL REPAIRS

WAYNE HOSAKI

T | 416.291.9919 F | 416.291.9986

wayne@birchmountcollision.com • www.birchmountcollision.com

4032 Finch Avenue East • Scarborough, Ontario • M1S 3T6

For All Your Real Estate Needs...  
Especially 'Hands On' Downsizing Service...



**bonni maikawa**  
sales representative  
416 966 0300

bmaikawa@rogers.com/www.bonnimaikawa.com

sutton group associates realty inc. brokerage



National Association of Japanese Canadians

Redress  
25<sup>th</sup> Anniversary



CELEBRATE EXHIBITIONS  
WORKSHOPS SEMINARS  
ART MIKI CONFERENCE  
SPEAKERS JOY KOGAWA  
GALA DINNER YOUTH  
AGM FUNDRAISING  
TORONTO 2013

Sponsored by the Greater Toronto Chapter NAJC  
Information to follow.

**COMPREHENSIVE  
INVESTMENT ADVICE**



**Marty Kobayashi**  
Branch Manager



Helping clients with:

- Investments
- Retirement Planning
- Mortgage and Life Insurance\*
- Tax Planning
- Estate Planning
- A *Complimentary Review* of your Portfolio

\*Life insurance products provided through Dundee Insurance Agency Ltd.

Dundee Private Investors Inc.  
6 Garamond Court, Suite 260  
North York, ON M3C 1Z5

Tel: (416) 510-1565  
or 1-800-294-5592  
Fax: (416) 510-1011  
martykobayashi.com

**Rokkasho**  
Among the flowers blooming in an atomic land,  
we have built our lives here.

**Rhapsody**  
六ヶ所村ラブソディー

Directed by  
**Hitomi Kamanaka**  
Produced by  
**Group Gendai Films**

The post 3.11 crisis at the Fukushima nuclear power plant exposed the danger posed by the storing of spent nuclear fuel. In 2004, Rokkashomura, a small village in northern Japan, saw the completion of a nuclear reprocessing plant in their own backyard.

Hitomi Kamanaka's powerful 2007 documentary examines the everyday lives of ordinary people confronted with the potential of environmental and public health threats due to radiation poisoning.

**Thursday August 30, 2012 @ 7pm**  
\$6 JCCC members  
\$8 non-members  
Tickets available at 416.441.2345

bits TORJA JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE 日系文化会館 IAWB 00010 BCC Foundation

6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5 www.jccc.ca 416.441.2345



Give us old snapshots  
and we'll give you a new  
way of remembering.

Video Tributes from  
our funeral home

Our Video Tributes are more than a unique way to show the past—they're a remarkable way to share memories. You provide old photos of family and friends and we'll develop a one-of-a-kind video montage. It's then set to music and shown at the service. Treasure it for the day. Keep it forever. Video Tributes...a moving experience.



**OGDEN**  
FUNERAL HOMES

4164 Sheppard Ave. E. • Scarborough, ON M1S1T3 • Canada  
(416) 293-5211

©2010 MCI Marketing

The Witch vs the Children! Will the witch takeover the village, or will the happy and bright voices of the children save the day?

ミュージカル **Bamba the Witch**  
**新 魔女バンバ**  
In Japanese with English subtitles

脚本 高橋知徳江  
原作・演出 青砥 洋

子どもたちと魔女の闘い!

魔女は大きなおまじないでみんなを怖がらせる。でも負けるはずはない。みんな、明るく笑顔で戦うんだ！あの歌を!

Children's Summer Musical featuring members of the Oookina Yume Children's Theatre and the JCCC Kids and Youth Musical Workshop participants.

**Saturday August 25, 2012 @ 4pm**  
Tickets: \$12 incl. tax (\$10 if bought before July 31)  
Reserved seating. Please call 416.441.2345 for details.

2012年8月25日(土)午後4時から  
チケット(指定席): 前売り特別料金(7月31日までの購入) \$10 (税込)  
8月1日以降の購入 \$12 (税込)  
詳細は416.441.2345までお電話下さい。

16 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5 • 416-441-2345 • www.jccc.ca • jccc@jccc.ca

**ROYAL LEPAGE** Signature Realty  
IND. OWNED & OPERATED BROKERAGE

*Shops at Don Mills*  
8 Sampson Mews Suite 201  
Toronto Ontario M3C 0H5

**COLIN MIYAZAKI**  
Sales Representative  
cmiyazaki@royallepage.ca  
www.ColinHome.com  
416.443.0300

You Will Soon Be "ColinHome"



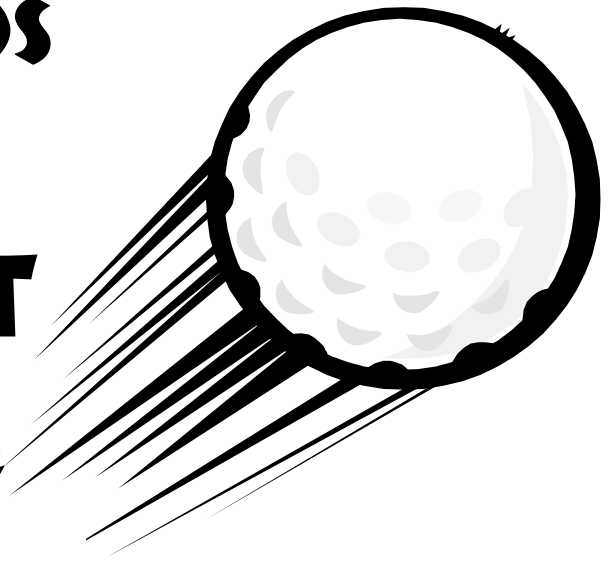
JCCC 16<sup>TH</sup> ANNUAL  
**FAMILY & FRIENDS  
GOLF  
TOURNAMENT**

In Support of JCCC Heritage Programs

**SUNDAY, SEPTEMBER 9, 2012**



**Rolling Hills Golf Club – Classic Course**  
12808 Warden Avenue  
Stouffville, ON L4A 7X5  
Ph: (905) 888-1955



**Entry Fee: \$90.00 (Members \$80.00)**

Includes: Green Fees, Musubi Lunch, Awards Dinner, Prizes

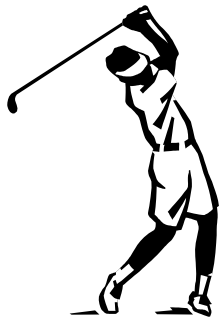
- Scramble or Individual Tournament Format
- Enter as an individual player, or partner with a family member or friend
- Cart optional (not included)

**“Partner” Golf Categories Include:**

- ~ Husband/Wife
- ~ Parent/Child
- ~ Grandparent/Grandchild
- ~ Other (e.g. Cousins, Sisters, Brothers, Friends etc.)

**\*\* Note: Junior/Youth Players must be at least 10 years of age**

**\*\*\*See application form on reverse - deadline September 3, 2012**



**Sponsorships also welcome –Family or Corporate**  
(contact JCCC for sponsor information)

**Dinner and Prize Presentations will be held at  
the Japanese Canadian Cultural Centre @ 6 Garamond Court  
following the tournament (Dinner only \$30 pp – proceeds to JCCC Heritage)**



6 Garamond Court, Toronto, ON  
Ph: 416-441-2345 www.jccc.on.ca

**TITLE SPONSOR – MARTY KOBAYASHI**



